

DE	EN	FR	IT	NL	ES	CZ	HR	SI	HU
Stellen Sie sicher, dass das Motorboot mit der erforderlichen Sicherheitsausrüstung ausgestattet ist, einschließlich Rettungswesten, Feuerlöschers, Signalmittel und einem Erste-Hilfe-Kit.	Make sure the motorboat is equipped with the necessary safety equipment, including life jackets, fire extinguishers, signaling devices and a first aid kit.	Assurez-vous que le bateau à moteur est équipé de l'équipement de sécurité nécessaire, notamment des gilets de sauvetage, des extincteurs, des dispositifs de signalisation et une trousse de premiers secours.	Assicuratevi che il motoscafo sia dotato delle necessarie dotazioni di sicurezza, compresi giubbotti di salvataggio, estintori, dispositivi di segnalazione e cassetta di pronto soccorso.	Zorg ervoor dat de motorboot is uitgerust met de nodige veiligheidsuitrusting, waaronder reddingsvesten, brandblussers, signaalapparatuur en een EHBO-does.	Asegúrese de que la lancha esté equipada con el equipo de seguridad necesario, incluidos chalecos salvavidas, extintores, dispositivos de señalización y un botiquín de primeros auxilios.	Ujistěte se, že je motorový člun vybaven nezbytným bezpečnostním vybavením, včetně záchranných vest, hasicích přístrojů, signalizačních zařízení a lékárničky.	Provjerite je li motorni čamac opremljen potrebnom sigurnosnom opremom, uključujući prsluke za spašavanje, aparate za gašenje požara, signalne uređaje i pribor za prvu pomoć.	Provjerite je li motorni čamac opremljen potrebnom sigurnosnom opremom, uključujući prsluke za spašavanje, aparate za gašenje požara, signalne uređaje i pribor za prvu pomoć.	Győződjön meg arról, hogy a motorcsónak fel van szerelve a szükséges biztonsági felszerelésekkel, beleértve a mentőmellényeket, tűzoltó készülékeket, jelzőberendezéseket és elsősegélynyújtó készletet.
Vermeiden Sie den Konsum von Alkohol oder Drogen während der Fahrt des Motorbootes, da dies die Reaktionsfähigkeit beeinträchtigen und zu Unfällen führen kann.	Avoid consuming alcohol or drugs while operating the motorboat, as this may impair your ability to react and lead to accidents.	Évitez de consommer de l'alcool ou des drogues lorsque vous conduisez le bateau à moteur, car cela pourrait altérer votre capacité de réaction et provoquer des accidents.	Evitare il consumo di alcol o droghe durante la guida del motoscafo poiché ciò può compromettere la capacità di reazione e provocare incidenti.	Vermijd het nuttigen van alcohol of drugs tijdens het besturen van de motorboot, aangezien dit uw reactievermogen kan aantasten en tot ongelukken kan leiden.	Evite consumir alcohol o drogas mientras conduce la lancha, ya que esto puede afectar su capacidad de reacción y provocar accidentes.	Vyhněte se konzumaci alkoholu nebo drog při řízení motorového člunu, protože to může zhoršit vaši schopnost reagovat a vést k nehodám.	Izbjegavajte konzumiranje alkohola ili droga tijekom vožnje motornog čamca jer to može umanjiti vašu sposobnost reagiranja i dovesti do nesreća.	Izbjegavajte konzumiranje alkohola ili droga tijekom vožnje motornog čamca jer to može umanjiti vašu sposobnost reagiranja i dovesti do nesreća.	Kerülje az alkohol vagy kábítószer fogyasztást a motorcsónak vezetése közben, mert ez ronthatja a reakcióképességét, és balesetekhez vezethet.
Vermeiden Sie das Fahren bei extremen Wetterbedingungen wie starkem Wind, Sturm oder Nebel, da dies die Sicherheit beeinträchtigen kann. Überprüfen Sie vor der Fahrt die Wettervorhersage.	Avoid driving in extreme weather conditions such as strong winds, storms or fog as this may affect safety. Check the weather forecast before driving.	Évitez de conduire dans des conditions météorologiques extrêmes telles que des vents forts, des tempêtes ou du brouillard, car cela pourrait nuire à la sécurité. Vérifiez les prévisions météorologiques avant de conduire.	Evitare di guidare in condizioni atmosferiche estreme come vento forte, tempesta o nebbia poiché ciò potrebbe compromettere la sicurezza. Controlla le previsioni del tempo prima di guidare.	Vermijd rijden onder extreme weersomstandigheden n, zoals harde wind, storm of mist, omdat dit de veiligheid kan beïnvloeden. Controleer de weersvoorspelling voordat u gaat rijden.	Evite conducir en condiciones climáticas extremas como vientos fuertes, tormentas o niebla, ya que esto puede afectar la seguridad. Consulta la previsión meteorológica antes de conducir.	Vyhněte se jízdě v extrémních povětrnostních podmínkách, jako je silný vítr, bouře nebo mlha, protože to může ovlivnit bezpečnost. Před jízdou zkontrolujte předpověď počasí.	Izbjegavajte vožnju u ekstremnim vremenskim uvjetima kao što su jaki vjetrovi, oluje ili magla jer to može utjecati na sigurnost. Provjerite vremensku prognozu prije vožnje.	Izbjegavajte vožnju u ekstremnim vremenskim uvjetima kao što su jaki vjetrovi, oluje ili magla jer to može utjecati na sigurnost. Provjerite vremensku prognozu prije vožnje.	Kerülje a vezetést szélsőséges időjárási körülmények között, például erős szélben, viharban vagy ködben, mert ez befolyásolhatja a biztonságot. Vezetés előtt ellenőrizze az időjárás-előrejelzést.
Halten Sie Kinder und Haustiere immer unter Aufsicht und stellen Sie sicher, dass sie während der Fahrt des Bootes sichere Bereiche haben.	Always keep children and pets under supervision and ensure they have safe areas while the boat is in operation.	Gardez toujours les enfants et les animaux domestiques sous surveillance et assurez-vous qu'ils disposent de zones sûres pendant que le bateau est en mouvement.	Tenere sempre i bambini e gli animali domestici sotto controllo e assicurarsi che dispongano di aree sicure mentre l'imbarcazione è in movimento.	Houd kinderen en huisdieren altijd onder toezicht en zorg ervoor dat ze een veilige plek hebben terwijl de boot vaart.	Mantenga siempre a los niños y las mascotas bajo supervisión y asegúrese de que tengan áreas seguras mientras el barco esté en movimiento.	Vždy mějte děti a domácí zvířata pod dohledem a zajistěte, aby měli bezpečné prostory, když je loď v pohybu.	Djecu i kućne ljubimce uvijek držite pod nadzorom i osigurajte im sigurna područja dok je brod u pokretu.	Djecu i kućne ljubimce uvijek držite pod nadzorom i osigurajte im sigurna područja dok je brod u pokretu.	Mindig tartsa felügyelet alatt a gyermekeket és a háziállatokat, és gondoskodik biztonságos területükről, amíg a hajó mozgásban van.
Stellen Sie sicher, dass alle an Bord wissen, wie sie im Falle eines Notfalls reagieren sollen, einschließlich des Einsatzes von Rettungsmitteln und des Kontakts mit Rettungsdiensten.	Make sure everyone on board knows how to respond in the event of an emergency, including using rescue equipment and contacting emergency services.	Assurez-vous que toutes les personnes à bord savent comment réagir en cas d'urgence, notamment comment utiliser l'équipement de sauvetage et contacter les services d'urgence.	Assicurati che tutti a bordo sappiano come rispondere in caso di emergenza, compreso come utilizzare le attrezzature di salvataggio e contattare i servizi di emergenza.	Zorg ervoor dat iedereen aan boord weet hoe te reageren in geval van een noodsituatie, inclusief hoe levensreddende apparatuur moet worden gebruikt en contact moet worden opgenomen met de hulpdiensten.	Asegúrese de que todos a bordo sepan cómo responder en caso de una emergencia, incluido cómo utilizar el equipo de salvamento y cómo comunicarse con los servicios de emergencia.	Ujistěte se, že všichni na palubě vědí, jak reagovat v případě nouze, včetně toho, jak používat záchranné vybavení a kontaktovat záchranné služby.	Pobrinite se da svi na brodu znaju kako reagirati u slučaju opasnosti, uključujući kako koristiti opremu za spašavanje i kontaktirati hitne službe.	Pobrinite se da svi na brodu znaju kako reagirati u slučaju opasnosti, uključujući kako koristiti opremu za spašavanje i kontaktirati hitne službe.	Győződjön meg arról, hogy a fedélzeten mindenki tudja, hogyan kell reagálni vészhelyzet esetén, beleértve az életmentő felszerelés használatát és a segélyszolgálatok kapcsolatfelvételét.
Bitte lesen Sie die gesamte Gebrauchsanweisung des Herstellers sorgfältig durch und befolgen Sie alle dort aufgeführten Sicherheitshinweise. Bevor Sie Produkte aufbauen und benutzen sollten Sie alle in der Gebrauchsanweisung aufgeführten Informationen	Please read the entire manufacturer's instructions carefully and follow all safety instructions provided therein. Before assembling and using products, you should carefully read all the information provided in the instructions. Warnings and safety guidelines cover some of the	Veuillez lire attentivement l'intégralité du mode d'emploi du fabricant et suivre toutes les instructions de sécurité qui y sont indiquées. Avant d'installer et d'utiliser un produit, vous devez lire toutes les instructions d'utilisation. Lisez attentivement les informations	Si prega di leggere attentamente le istruzioni per l'uso complete del produttore e di seguire tutte le istruzioni di sicurezza ivi elencate. Prima di configurare e utilizzare qualsiasi prodotto, è necessario leggere tutte le istruzioni per l'uso. Leggere attentamente le informazioni	Lees de volledige gebruiksaanwijzing van de fabrikant aandachtig door en volg alle daar genoemde veiligheidsinstructies op. Voordat u producten in gebruik neemt en gebruikt, dient u alle gebruiksaanwijzingen te lezen. Lees de vermelde informatie zorgvuldig	Lea atentamente todas las instrucciones de uso del fabricante y siga todas las instrucciones de seguridad que allí se enumeran. Antes de configurar y utilizar cualquier producto, debe leer todas las instrucciones de uso. Lea atentamente la información	Přečtěte si prosím pozorně celý návod k použití od výrobce a dodržujte všechny zde uvedené bezpečnostní pokyny. Před nastavením a používáním jakýchkoli produktů byste si měli přečíst všechny pokyny k použití. Přečtěte si pozorně uvedené informace. Upozornění a bezpečnostní pokyny	Pažljivo pročitajte cjelokupne upute proizvođača za uporabu i slijedite sve sigurnosne upute koje su tamo navedene. Prije nego što postavite i koristite bilo koji proizvod, trebali biste pročitati sve upute za uporabu. Pažljivo pročitajte navedene informacije. Upozorenja i sigurnosne smjernice	Pozorno preberite celotna navodila proizvajalca za uporabo in upoštevajte vsa tam navedena varnostna navodila. Pred namestitvijo in uporabo katerega koli izdelka preberite vsa navodila za uporabo. Natančno preberite navedene informacije. Opozorila in varnostne smernice	Kérjük, figyelmesen olvassa el a gyártó teljes használati utasítását, és kövesse az ott felsorolt biztonsági előírásokat. Mielőtt bármilyen terméket üzembe helyezne és használna, olvassa el az összes használati utasítást. Olvassa el figyelmesen a felsorolt

DE	EN	FR	IT	NL	ES	CZ	HR	SI	HU
Produkte sollten nie von Kindern sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, es sei denn, die Gebrauchsanweisung des Hersteller lässt dies explizit zu. Kinder	Products should never be used by children or persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge, unless the manufacturer's instructions for use explicitly permit this. Children should never play with products unsupervised. Cleaning and user	Les produits ne doivent jamais être utilisés par des enfants ou des personnes ayant une tension artérielle réduite. capacités physiques, sensorielles ou mentales ou manque d'expérience et de connaissances sauf si les instructions d'utilisation du fabricant le permettent	I prodotti non devono mai essere utilizzati da bambini o persone con pressione sanguigna ridotta capacità fisiche, sensoriali o mentali o mancanza di esperienza e conoscenza a meno che le istruzioni per l'uso del produttore non lo consentano esplicitamente. I	Producten mogen nooit worden gebruikt door kinderen of mensen met een verlaagde bloeddruk fysieke, zintuiglijke of mentale vaardigheden of een gebrek aan ervaring en kennis tenzij de gebruiksaanwijzing van de fabrikant dit uitdrukkelijk toestaat. Kinderen mogen nooit zonder toezicht met	Los productos nunca deben ser utilizados por niños o personas con presión arterial reducida. capacidades físicas, sensoriales o mentales o falta de experiencia y conocimiento a menos que las instrucciones de uso del fabricante lo permitan explícitamente. Los	Produkty by nikdy neměly používat děti nebo lidé se sníženým krevním tlakem fyzické, smyslové nebo duševní schopnosti nebo nedostatek zkušeností a znalostí pokud to návod výrobce k použití výslovně nepovoluje. Děti by si nikdy neměly hrát s výrobky bez dozoru.	Proizvode nikada ne smiju koristiti djeca ili osobe sa sniženim krvnim tlakom fizičke, osjetilne ili mentalne sposobnosti ili nedostatak iskustva i znanja osim ako proizvođačeve upute za uporabu to izričito dopuštaju. Djeca se nikad ne smiju igrati s proizvodima bez nadzora.	Izdelkov nikoli ne smejo uporabljati otroci ali osebe z znižanim krvnim tlakom telesne, senzorične ali duševne sposobnosti ali pomanjkanje izkušenj in znanja razen če proizvajalčeva navodila za uporabo to izrecno dovoljujejo. Otroci se nikoli ne smejo igrati z izdelki	A termékeket soha nem használhatják gyermekek vagy csökkent vérnyomású emberek fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességek vagy tapasztalat és tudás hiánya kivéve, ha a gyártó használati utasítása ezt kifejezetten megengedi. A gyerekek soha ne
Erstickungsgefahr! Verpackungsmaterial ist kein Spielzeug! Halten Sie Verpackungsmaterial außerhalb der Reichweite von Kindern sowie Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten.	Danger of suffocation! Packaging material is not a toy! Keep packaging material out of the reach of children and people with reduced physical, sensory or mental capabilities.	Risque d'étouffement ! Le matériel d'emballage n'est pas un jouet ! Conserver le matériel d'emballage hors de portée des enfants et des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites.	Pericolo di soffocamento! Il materiale di imballaggio non è un giocattolo! Tenere il materiale di imballaggio fuori dalla portata dei bambini e delle persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali.	Gevaar voor verstikking! Verpakkingsmateriaal is geen speelgoed! Houd verpakkingsmateriaal buiten het bereik van kinderen en mensen met verminderde fysieke, zintuiglijke of mentale vermogens.	¡Peligro de asfixia! ¡El material de embalaje no es un juguete! Mantenga el material de embalaje fuera del alcance de los niños y de personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas.	Nebezpečí udušení! Obalový materiál není hračka! Obalový materiál uchovávejte mimo dosah dětí a osob se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi.	Opasnost od gušenja! Materijal za pakiranje nije igračka! Držite materijal za pakiranje izvan dohvata djece i osoba smanjenih fizičkih, osjetilnih ili mentalnih sposobnosti.	Nevarnost zadušitve! Embalaža ni igrača! Embalažni material hranite izven dosega otrok in ljudi z zmanjšanimi fizičnimi, senzoričnimi ali duševnimi sposobnostmi.	Fulladásveszély! A csomagolóanyag nem játék! A csomagolóanyagot tartsa távol gyermekektől és csökkent fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességű személyektől.